

LOCHAU PRESSANT

AKTIONS - UND INFORMATIONENZEITUNG DER GEMEINDE LOCHAU

Liebe Lochauerinnen und Lochauer!

Tag der offenen Tür im KinderHaus Seepark

Am Freitag, 25. Oktober, besteht die Möglichkeit, von 15 bis 17 Uhr das neue „KinderHaus Seepark“ in Lochau Süd zu besichtigen – kommen Sie doch „umweltfreundlich“ mit Öffentlichen Verkehrsmitteln. Wir freuen uns, hier den Familien in Lochau eine weitere Kinderbetreuungseinrichtung mit einem vielseitigen und flexiblen Angebot zur Verfügung stellen zu können.

Nach nur dreizehn Monaten Bauzeit öffnete das „KinderHaus Seepark“ pünktlich zum Kindergartenstart am 9. September seine Pforten, und dies mit einem breit gefächerten Angebot für Kinder von 18 Monaten bis zu sechs Jahren. Die Kindergartenpädagogin Annelies Linhart leitet hier ein Team von insgesamt fünf Pädagoginnen, die sich gemäß dem Leitsatz „Mit Herz und Verstand nehmen wir das Kind an die Hand“ um das Wohl der ihnen anvertrauten Kinder kümmern. Ihre Aufgabe ist es, die Kinder in ihrer Individualität wahrzunehmen, sie zu unterstützen und zu fördern. Ein besonderes Augenmerk wird dabei auch auf die gute Zusammenarbeit mit den Eltern gelegt.

Neubau KinderHaus

Das neue „KinderHaus Seepark“ mit einer Gesamtnutzfläche von 758 m² verfügt über drei Gruppenräume mit Nebenräumlichkeiten, einem Bewegungs- und Ruhe-raum sowie einem Küchenbereich für die Mittagsbetreuung samt Mittagessen. Zusätzlich gibt es eine großzügige Außenanlage, die zum aktiven Bewegen und Experimentieren einlädt. Ausgeführt wurde



das Bauwerk als Massivbau (Erdgeschoss), für das Obergeschoss wurden 147 m³ Holz als erneuerbarer Baustoff verwendet. 256 m² Fensterflächen lassen die Räumlichkeiten offen wirken. 33 Firmen haben Hand angelegt und unter anderem 9.000 Meter Kabel und 4.300 Meter Rohre verlegt.

Geheizt wird mit einer Erdsondenanlage in Kombination mit einer kontrollierten Be- und Entlüftung. Und auf dem Dach des neuen Kinderhauses wird im Rahmen aktiver Bürgerbeteiligung und mit finanziellen Mitteln aus dem Ökostromfonds der Gemeinde Lochau der Bau des dritten öffentlichen „Solarstrom-Kraftwerkes“ in Lochau mit einer Jahresproduktion von ca. 21.000 kWh umgesetzt. Private Ökostrom-Investoren sind jedoch nach wie vor eingeladen, durch den Kauf von „Leiblachtaler Solar Genuss Scheinen“ mit einem Nominal von je 1.000 Euro hier ihr Geld gewinnbringend, risikofrei und sinnvoll zu investieren. Weitere Informationen dazu am „Tag der offenen Tür“.

Nationalfeiertag 26.10.

An diesem „Gemeinsam gesund bewegen Tag“ sind die Gemeinden aufgerufen, im Besonderen für Menschen, die wenig oder gar nicht körperlich aktiv sind, spezielle Veranstaltungen zu organisieren. Die Erfahrung aber zeigt, dass gerade diese Personen nicht zu solchen Events kommen. Lochau bietet jedoch in dieser Hinsicht zahlreiche Möglichkeiten, selbst körperlich aktiv zu werden. Nach dem Motto „Jeder Schritt zählt“ darf ich Ihnen eine Wanderung am Pfänder empfehlen oder Sie einladen, unsere gesundheitsfördernde Finnenbahn mit schrittdämpfenden Eigenschaften am See auszuprobieren.

Vielleicht wird so der Nationalfeiertag für Sie doch zu einem „Gemeinsam gesund bewegen Tag“. Euer Bürgermeister
Xaver Sinz



Nachnutzung Rupp-Areal: Ausstellung der Wettbewerbseinreichungen

Alle Interessierten haben am Samstag, 19. Oktober, von 8 bis 12 Uhr die Möglichkeit, im Gebäude der Firma photinus GmbH & Co KG – ehemaliges Typico-Haus neben dem Gemeindeamt – die eingereichten Wettbewerbsentwürfe, Planungen und Modelle, zur Nachnutzung des Rupp-Areals im Rahmen einer Ausstellung zu besichtigen. Der Projektbetreiber i+R Wohnbau GmbH, Vertreter der Gemeinde sowie die Architekten des Siegerprojektes werden anwesend sein.

Wettbewerb

Im Frühling lud das Lauteracher Bauunternehmen i+R Wohnbau GmbH als Projektbetreiber 15 renommierte in- und ausländische Architekturbüros zu einem „Städtebaulichen Wettbewerb“ für die Nachnutzung des ehemaligen Rupp-Areals ein, auch um damit die beste Nutzung für das 28.000 m² große Grundstück in unmittelbarer Seenähe zu gewährleisten. Elf Entwürfe wurden eingereicht und Ende September unter dem Vorsitz von Architekt DI Christian Lenz bewertet.

Wesentlicher Eckpfeiler bei der Ausschreibung des Wettbewerbes war das aktuelle „Räumliche Entwicklungskonzept (REK) der Gemeinde Lochau“. Auf dem ehemaligen Rupp-Areal sollte ein Projekt entwickelt werden, das mit der langfristigen Entwicklung der Gemeinde konform geht. So wurde neben der Expertenjury mit den Architekten Christian Lenz, Helmut Dietrich und Andreas Cukrowicz auch ein Sachpreisrichter-Team zur Bewertung der Einreichprojekte geladen.

In diesem Team waren mit Bürgermeister Xaver Sinz, Karl-Heinz Lau, Georg Mack und Judith Wellmann auch die verschiedenen politischen Fraktionen der Gemeinde vertreten.

In einer eintägigen, intensiven Beratung wurden die Wettbewerbseinreichungen am 23. September bewertet. Aus den hochwertigen Architekturentwürfen ging einstimmig das Projekt der Feldkircher Architekten Gohm/Hiessberger, die in Zusammenarbeit mit Markus Innauer und Sven Matt eingereicht hatten, als Siegerprojekt hervor.

Gemeinschaftsurnengrab

Nicht nur zu Allerheiligen sind bei uns die meisten Gräber gepflegt und persönlich gestaltet, die letzte Ruhestätte unserer Verstorbenen ist eine Möglichkeit, dass die Erinnerung auch über viele Jahre lebendig bleibt.

Auf zahlreichen Wunsch bieten wir seit fünf Jahren im Freibereich bergseitig der Friedhofskapelle das so genannte „Gemeinschaftsurnengrab“ an. Besonders alleinstehende Personen wollen nicht, dass bald nur noch ein verwahrlostes Grab an sie erinnert oder dass andererseits auch Angehörige und Bekannte mit der Grabpflege belastet werden. So haben sich viele LochauerInnen schon für das Gemeinschaftsgrab als letzte Ruhestätte entschieden.

Diese Gemeinschaftsgrabstätte ist ein kleiner Garten des ewigen Friedens, ein Ort der Besinnung und der Ruhe. Im begehbaren Kellerraum finden 300 Urnen Platz. Mittelpunkt der schönen Anlage ist ein Grabstein mit einem Gartenmotiv in Frescotechnik, umgeben von vier Säulen, auf denen die Namen und die persönlichen Daten der Verstorbenen eingraviert sind. Sitzbänke laden zum Verweilen im Gebete ein.

Dass dieser Ort jedoch für alle gleichermaßen ein gepflegtes Aussehen beibehält, ist es notwendig, spätestens einen Monat nach der Beerdigung bzw. der Beisetzung der Urne und nachdem der Name eingraviert wurde, das Holzkreuz und der persönliche Grabschmuck samt den verwelkten Blumen und Kränzen zu entfernen. Wenn dies nicht durch die Angehörigen gemacht wird, sind die Mitarbeiter des Wirtschaftshofes bzw. die Friedhofsverwalter angewiesen, die Dinge wegzuräumen.

Danke für Ihr Verständnis!



Aus der Gemeindestube

Am 24. September 2013 fand die 22. Sitzung der Gemeindevertretung statt. Mit großer Mehrheit – 19 von 27 Gemeindevorstandern stimmten dafür – wurden die Rahmenbedingungen für den einstufigen, geladenen Architekturwettbewerb „Gemeindeamt NEU“ beschlossen, welche Architekt Josef Fink vom Wettbewerbsbüro Fink/Thurnher Architekten in Bregenz, ausführlich erläuterte. Die teilnehmenden Architekten haben nun die Aufgabe, Pläne für die Umsetzung des Projektes einer bürgerfreundlichen und behindertengerechten Gemeindeverwaltung mit Polizeistützpunkt, Dienstleistungsbetrieb, Arztpraxen, Wohnungen und Zentrumsstiegarage unter Einbeziehung des bestehenden Gemeindeamtes mit entsprechenden Adaptierungen oder durch Abbruch des Gemeindeamtes und Neubau eines Gemeinschaftshauses zu entwerfen und einzureichen. Die Jury, in der neben auserwählten Fachpreisrichtern auch sämtliche politischen Fraktionen vertreten sind, soll im Jänner 2014 das Siegerprojekt küren und der Bevölkerung präsentieren. Baubeginn ist für das Jahr 2014 geplant. Weiters wurde in dieser Sitzung das Spielraumkonzept der Gemeinde Lochau, welches vom Büro für Spielräume in Zusammenarbeit mit „stadtländ“ (Technisches Büro für Raumplanung und Raumordnung) erstellt wurde, einstimmig befürwortet. Seitens der Vorarlberger Landesregierung wurde das vorliegende Spielraumkonzept unter anderem auch wegen der umfassenden Bestandserhebung gemeinsam mit Eltern und Kinder gelobt. Unter dem Tagesordnungspunkt „Flächenwidmung“ wurden zwei Änderungen befürwortet, eine Änderung wurde mehrheitlich abgelehnt.

Weihnachtsausstellung in den Brockenhäusern

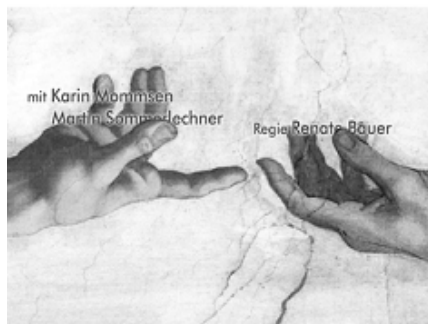
Es weihnachtet in den Brockenhäusern. Mit einzigartigen Dekorations- und Geschenksideen laden wir Sie ein, die feierliche Atmosphäre bei uns zu genießen. Das Brockenhaus-Team freut sich auf Ihren Besuch!

7. bis 10. November 2013

Donnerstag 16 - 21 Uhr, Freitag 9 - 18 Uhr,
Samstag 9 - 16 Uhr, Sonntag 10 - 16 Uhr

OSKAR UND DIE DAME IN ROSA

Eric-Emmanuel Schmitt



mit Karin Mommsen

Martin Sommerlechner

Regie: Renate Bauer

Der Kulturausschuss der Gemeinde lädt am Samstag, 2. November, um 20 Uhr zum Theaterstück „Oskar und die Dame in Rosa“ im Pfarrsaal Lochau ein.

Ein zärtliches, humorvolles und philosophisches Werk über die Liebe zum Leben, über die Gottsuche und über den Umgang mit dem Tod.

Regie: Renate Bauer / Darsteller: Karin Mommsen, Martin Sommerlechner

Maria Grabher, Leiterin Trauercafé, stellt kurz das Hospiz-Team Bregenz und das Trauercafé Lochau vor.

Abendkassa ab 19 Uhr: Euro 10

Aussteller für "Adventmärkte" willkommen!

Am Samstag, 30. November, ab 18 Uhr gibt es wieder den "Lochauer Adventzauber" mit einem Adventmarkt und der Entzündung der Weihnachtsbeleuchtung am "Roten Platz". Am Sonntag, 8. Dezember, findet ab 10 Uhr der "Adventmarkt am Kaiserstrand" statt.

Für beide Märkte sind Aussteller/Verkäufer mit **selbstgemachten Waren bzw. Verpflegung** herzlich willkommen.

Überdachte Marktstände mit Beleuchtung stehen zur Verfügung und können beim Gemeindeamt (T 42168-24) reserviert werden.

Als Rahmenprogramm gibt es Musik, Kutschenfahrten, Ponyreiten und zahlreiche Überraschungen für die Kinder.

Pfarrliche Termine

Sonntag, 20. Oktober

10 Uhr, Familienmesse, anschl. Kartoffeltag und Kasperltheater im Pfarrheim

Freitag, 1. November - Allerheiligen

10 Uhr, Hl. Messe mit dem Kirchenchor

14 Uhr, Totengedenken mit traditioneller Gräbersegnung

Samstag, 2. November - Allerseelen

19 Uhr, Hl. Messe mit Gedenken an alle Verstorbenen des letzten Jahres

Sonntag, 3. November - Seelensonntag

10 Uhr, Hl. Messe mit Ehrung der gefallenen Soldaten und der zivilen Opfer bei der Weltkriege

10.30 Uhr, Jesusfeier im Pfarrheim

Samstag, 9. November

19 Uhr, Hl. Messe mit dem Chor Generationen

Sonntag, 17. November

10 Uhr, Familienmesse mit Vorstellung der Erstkommunionkinder, anschl. Kasperltheater im Pfarrheim

Regelmäßige Gottesdienste:

Samstag, 19 Uhr / Sonntag, 10 Uhr
Dienstag, 9 Uhr / Donnerstag, 19 Uhr

**Im Oktober jeden
Mittwoch um 18 Uhr
Rosenkranzgebet**

PRESSANT & DIE TERMINE

Samstag, 19. Oktober, 17 Uhr

Steirische Brettjause - Naturfreunde
Leiblachthal laden ins Vereinshaus
"Alte Schule"

Samstag, 26. Oktober, ab 19 Uhr

Sonntag, 27. Oktober, ab 11 Uhr

Einladung zur "Schlachtpartie" der
RATvonHOFEN Zunft in Hofen

Freitag, 8. November, 19 Uhr

Dia-Vortrag über die "Rumänienreise"
von den Lochauer Jugendlichen im
Jugendraum im Pfarrheim

Montag, 11. November, 11.11 Uhr

Faschingsbeginn mit der
Pfütz-Pfief-Guggenmusik Lochau
auf dem Pfarrplatz

Samstag, 23. November ab 13 Uhr

"Turnier des Herzens" als
Benefiz-Fußball-Einladungsturnier
in der Sporthalle

KARTOFFELTAG

Gönnen Sie Ihrer Küche/Köchin eine Pause und lassen Sie sich bei einem gemütlichen Hock von uns verwöhnen!
Der Reinerlös kommt diversen Projekten des Missionskreises zugute!

**Sonntag, 20. Oktober
10 bis 14 Uhr**

im Pfarrheim Lochau

Wir freuen uns, Sie als Gäste zu begrüßen!

Missionskreis Lochau
Arbeitsgemeinschaft Katholischer Soldaten

Teilen macht stark

16.000 EURO

KOSTET DIE MÜLL-ENTSORGUNG AUS DEN LOCHAUER SEEANLAGEN UND DEN ABFALLEIMERN JEDES JAHR.

DIESES GELD WÜRDEN WIR GERNE SINNVOLLER VERWENDEN.

BITTE NIMM DEINEN MÜLL WIEDER MIT. DANKE.

LOCHAU
AM BODENSEE



Montag, 21.10., 12.54 Uhr mit dem 19er Bus zur Wanderung nach Fluh-Grasreute-Ringelberg-Pfänder

Montag, 18.11., 14 Uhr ab Sparmarkt Alberloch zum Rankstüble nach Hörbranz, Kegeln von 15 bis 17 Uhr

SENIORENBUND LOCHAU

Donnerstag, 7.11., 14 Uhr, Törggele-Nachmittag im Pfarrheim

Trauercafe

Jeden 1. Samstag des Monats
von 14.30 bis 17 Uhr im Pfarrheim

Nächster Termin:
2. November

Sprachencafe
Samstag 9. November
9 Uhr im Brockenhaus

Willkommenstreff
für neuzugezogene Lochauerinnen
und Lochauer am
Samstag, 19. Oktober
im Brockenhauscafe

Notarielle Amtstage

Kostenlose Rechtsauskünfte z.B. über
Lebensgemeinschaft, Heimaufenthalt,
Geh- und Fahrrecht, Schenkung, Kauf,
Testament, Grunderwerbssteuer

Gemeindeamt

Donnerstag, 21. November, um 18 Uhr
Notar Mag. Huber-Sannwald

Werbung in der amtlichen Mitteilung
"Lochau Pressant"
kommt in jeden Haushalt.
Für die Ausgabe am 22. November
ist am Dienstag, 5. November,
Redaktionsschluss!

Kleinanzeige

Suche landwirtschaftliche Pacht-Fläche für Obst-/Gemüseanbau, mind. 1ha am Stück und eben. Zahle Höchstpreise, Erfolgsprämie 1 Jahrespacht.
W. Herburger, T 06643085143 oder
hms@herburger.at

Modern Pilates Spezial kombiniert mit Rückenschule im Pfarrheim Lochau. Kurse individuell auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt von **Personaltrainer Jürgen Mock**. Infos unter Kurse
<http://www.personaltrainer-mock.eu>
Anmeldung und Info unter T 0680 2868827
bzw. info@personaltrainer-mock.eu.

Haushaltshilfe

Suchen dringend verlässliche, selbständige und deutschsprachige Haushaltshilfe für Reinigungsarbeiten, waschen etc. in Lochau für 6-Personen-Haushalt für einen Vormittag pro Woche (ca. 4 Std.)
Meldungen erbeten an T 0664 4578024

Herbst-Aktion Heizkosten senken

Die energetische Schwachstelle des Hauses - das Fenster - bekommt mit **Duette** ein wärmendes, dekoratives Kleid. Wie ein natürliches Luftpolster wirkt die einzigartige Klimazone gegen kostspieligen Wärmeverlust am Fenster.

Duette isoliert gegen Kälte und schützt vielfach vor aggressiver Sonneneinstrahlung. Für diese regulierenden Eigenschaften hat das Fraunhofer Institut, das die Effizienz nachweislich getestet hat, Bestnoten verliehen.

Entdecken Sie, was ein wohnlicher dekorativer Sonnenschutz heute leisten kann. Gerne berät Sie Ihr Tischler Johannes Ruf, Landstraße 38, Lochau, T 0664 5251710, oder www.duette.at



Offenes Singen

mit Hansjörg Baldauf am
Mittwoch, 20. November
von 15 bis 16.30 Uhr
im Vereinshaus
"Alte Schule"

Ärzte / Apotheken Wochenenddienste

Samstag 19. Okt. Dr. Hörburger
Sonntag 20. Okt. Dr. Bannmüller

Leiblachtal-Apotheke Hörbranz

Samstag 26. Okt. Dr. Michler

Martin-Apotheke Lochau

Sonntag 27. Okt. Dr. Fröis

Leiblachtal-Apotheke Hörbranz

Freitag 01. Nov. Dr. Hörburger

Samstag 02. Nov. Dr. Fröis

Sonntag 03. Nov. Dr. Trplan

Leiblachtal-Apotheke Hörbranz

Samstag 09. Nov. Dr. Anwander

Sonntag 10. Nov. Dr. Bannmüller

Martin-Apotheke Lochau

Samstag 16. Nov. Dr. Hörburger

Sonntag 17. Nov. Dr. Fröis

Leiblachtal-Apotheke Hörbranz

**Ordinationszeiten am Wochenende
und an Feiertagen jeweils von
10 bis 11 Uhr und 17 bis 18 Uhr
jeweils ohne Voranmeldung!**

Vorankündigung

...wein:kosten mit dem Winzer

...wein:gut:kost

Freitag, 22. November 2013, 19 Uhr
Gasthaus Reiner, Lochau

Gratisverkostung edler Weine

:8 Winzer :viel Genuss

wein:gut www.bischof-weine.at

Kostenlose rechtsanwaltliche Erstauskunft

über Ehe-/Familienrecht, Schadenersatz-
Gewährleistungsrecht, Mietrecht, Ausgleich,
Zahlungspläne, Grundstücks- und
Wohnungsangelegenheiten etc.

Gemeindeamt

Dienstag, 10. Dezember, um 18 Uhr
RA Mag. Joachim Matt

SOZIALSPRENGEL LEIBLACHTAL

Familienhilfe im Leiblachtal

Wenn Familien jemanden brauchen, der ihnen unter die Arme greift, springt die Familienhilfe ein. Sie unterstützt Familien und familienähnliche Lebensformen zu Hause in der gewohnten Umgebung und sorgt für die **Aufrechterhaltung des vertrauten Alltags**. Die Familienhilfe ist grundsätzlich eine Überbrückungs- und keine Dauerhilfe. Die Einsatzdauer ist auf ca. zwei bis vier Wochen beschränkt. **Die Aufgaben der Mitarbeiterinnen der Familienhilfe:** Sie betreuen und begleiten die Kinder sowie die haushaltsangehörigen Familienmitglieder. Sie übernehmen Tätigkeiten der alltäglichen Haushaltsführung. Sie fördern die Kompetenz der Familie im Bereich der Haushaltsführung. Die Finanzierung der Familienhilfe erfolgt über Beiträge des Landes, der Gemeinden und des Vorarlberger Sozialfonds. Die betreute Familie leistet lediglich einen angepassten Kostenbeitrag.

Informationen erhalten Sie im Sozialsprengel Leiblachtal - GF Thomas Winzek MA, T 05573 85550

Babysitterdienst

Eine Verschnaufpause für Eltern, Zeit für Einkäufe oder ein paar Stunden Zeit für sich? Unsere Babysitter helfen Ihnen gerne sich den nötigen Freiraum zu schaffen. Den aktuellen Babysitterfalter erhalten Sie in der Gemeinde Lochau bei Margit Kronreif, T 42168-24 oder im Sozialsprengel Leiblachtal, T 05573 85550 und auf der Homepage www.lochau.at

Vortrag zum Thema „Hilfe mein Kind nervt mich!“

Ein Abend für Eltern und Erzieher, denen die Kinder gelegentlich auf die Nerven gehen und die deswegen ein schlechtes Gewissen haben: Wir „müssen“ unsere Kinder doch „immer“ lieben! Wie gehen wir mit diesem Zwiespalt um? Wie mit „strapaziösen“ Kindern und wie mit unseren ohnedies angespannten Nerven und ständig überforderten Kräften? Ein Abend, der uns bei unserer erzieherischen Aufgabe helfen und dazu ermutigen soll.

Dienstag, 5. November, ab 19.30 Uhr
Pfarrheim Hörbranz, Martinsraum
Informationen unter T 05573 85550

Kasperle kommt zu Besuch!

Termin: Dienstag, 19. November, um 15.30 Uhr

Ort: Pfarrheim Hörbranz

Kosten 1,50 Euro pro Kind

„Integrationsaktivitäten im Leiblachtal“

„Sprich mit mir und hör mir zu!“

Informationstag am Mittwoch, 6. November, von 9.30 bis 11 Uhr im Schulzentrum Lochau 1. Stock "Rettet das Kind" - bitte den Eingang bei der Sporthalle benutzen.

Die Veranstaltung wird zweisprachig (deutsch/türkisch) angeboten.

Haben Sie gewusst, dass ...

... tägliches gemeinsames Sprechen und Spielen enorme Fortschritte in der Sprachentwicklung bringen?

... es für Kinder keine Überforderung ist, wenn sie zwei- oder mehrsprachig aufwachsen?

... vorlesen und darüber reden sehr wichtige Formen der Sprachförderung sind und diese ihr Kind gut auf die Schule vorbereitet?

Diese und weitere Themen sind Inhalte der vier Workshops, die in weiterer Folge im November angeboten werden.

Es sind auch Pädagoginnen aus Spielgruppe, Kinderbetreuungsbereich und Kindergarten herzlich zum Informationstag eingeladen.

Die Workshopreihe wird in Zusammenarbeit mit der VHS Götzis und okay.zusammen.leben durchgeführt.

Für weitere **Informationen und Anmeldung** steht Ihnen im Sozialsprengel Leiblachtal unter T 05573 85550 Ingrid Vogel MCD gerne zur Verfügung.

Seelische und körperliche Erschöpfung - die Natur hilft

„Burn-out“ bedeutet ausgebrannt zu sein und ist ein Zustand der chronischen Energielosigkeit und Antriebslosigkeit, der vor allem nach langen Phasen des intensiven Engagements und ausgeprägter Stressbelastungen auftreten kann.

Burn-out kann jeden treffen und bedeutet eine massive Einschränkung der Lebensqualität.

Häufig auftretende Symptome sind Depressionen, Schlaflosigkeit, chronische Müdigkeit, Magen-Darm-Probleme, Kopfschmerzen, Kreislaufstörungen. In diesem Vortrag sollen Sie die eigene Burn-out-

Gefährdung erkennen. Sie erhalten Tipps zur Wiederherstellung der körpereigenen Energie. So ist eine markante Verbesserung der Lebensqualität und der eigenen Leistungsfähigkeit möglich.

Diskussion und Fragebeantwortung.

Diese Veranstaltungsreihe richtet sich mit Informationen und Unterstützung im weitesten Sinn an pflegende Angehörige. Ansprechen wollen wir auch alle Interessierten, denn oft wird man ganz unvorbereitet mit der Betreuungs- und Pflegebedürftigkeit der Eltern, Schwiegereltern oder anderer Familienangehöriger konfrontiert. Qualifizierte Referentinnen und Referenten und die enge Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen der Gemeinde und der Region machen „Pflege im Gespräch“ zu einem wertvollen Begleiter. Organisiert vom Sozialsprengel Leiblachtal in Zusammenarbeit mit connexia.

Referent: Mag. Rudolf Pfeiffer, Geschäftsführer Stadtapotheke Dornbirn

Termin: Dienstag, 12. November 2013, 19.30 bis 21.30 Uhr

Ort: Hörbranz, Pfarrsaal, Martinsraum

Eintritt Euro 5

Weitere **Informationen** zu dieser Veranstaltung erhalten Sie beim Ambulanten Besuchs- und Betreuungsdienst, T 05574 54872. Bitte beachten Sie die weiteren Veranstaltungen im Rahmen von „Pflege im Gespräch“ auf der Homepage unter www.connexia.at

...entspannen...in Deine Mitte
kommen...genießen...
mit

YOGA - MEDITATION - - ATEMÜBUNGEN

im KinderHaus Seepark
Dienstags 17 bis 18:30 Uhr,
Beginn am 22.10.2013

Kosten: 63,-Euro
für 7 Abende

Bitte mitbringen
Sitzkissen und Decke
Anmeldung: Rita van Look
Lochau, T 58215
www.ritavanlook.at

Informationsveranstaltung für migrantische Eltern

Ort: Vereinshaus "Alte Schule", Lochau
Datum: 1.11.2013 von 17 bis 19 Uhr
Liebe Eltern, gemeinsam mit der Gemeinde Lochau wird eine Informationsveranstaltung organisiert, wobei auf die Bildungsdefizite insbesondere migrantischer SchülerInnen eingegangen wird. Ziel dabei ist, durch Information der Eltern die Leistungen der SchülerInnen zu steigern und die Beziehung zwischen Elternhaus und Lehrkräften zu fördern. Wir möchten hiermit alle interessierten Eltern gerne zu dieser Veranstaltung einladen und hoffen, dass Sie im Interesse Ihres Kindes daran teilnehmen. Bildung ist die Zukunft der Gesellschaft!
Verein: BizBize Kadinca - Frauen unter sich. Remziye Öztürk (Obfrau)

Acik Davetiye!

Yer: Vereinshaus "Alte Schule", Lochau
Tarih: 1.11.2013
Saat: 17 - 19
Sevgili Veliler, 01.11.2013 tarihinde Göçmen ailelerin Çocukların Okullarda yapadığı bir takım sorunların ele almak için Lochau Belediye yönetimi ile ele verip Göçmen aile Çocuklarının Okul sorunlarını bu toplantıda ele almak düpünülmüştür. Herkese açık kapıdır, açık davettir. Dernek: BizBize Kadınca Baskan: Remziye Öztürk.

NEUES vom Weltladen Leiblachtal

FAIRTRAGEN

Neu eingetroffen:
Schals aus Wolle, Alpaka und Seide

Halten Sie sich warm in der kühleren Jahreszeit - modische Herbstfarben auf Wohlfühlmaterial



Wir freuen uns auf
Ihren Besuch.

Ihr
Weltladen-Team

**WELT
LADEN**



Ob Fit durch den Winter, Vorbereitung auf rasante Schitage, Kräftigung des Körpers oder Verbesserung der Beweglichkeit – egal welches Ziel im Vordergrund steht, der Schiverein Lochau bietet mit

"WinterFit"

das ideale Programm für jeden.

Ab 3. Oktober, jeden Donnerstag um 19 Uhr, in der Sporthalle Lochau.

Kommt vorbei und macht wieder mit! Neueinsteiger? – kein Problem, ein Schnuppertraining ist jederzeit möglich, wir freuen uns auf Euch!

Weiter geht es dann **am 6. November um 19 Uhr** mit der Vorstellung des

"WinterSchnee"

-Programms in unserem frisch renovierten Schiheim.

Sicherlich lässt sich für jeden Geschmack etwas finden.

Von Kinder-Anfängerkursen ab 4 Jahren, über den bewährten Jugend-Intensiv-Schilaufer, Erwachsenenkursen bis hin zur Meisterstufe „neben der Spur“ ist für jeden Interessierten etwas dabei.

Auch hierzu laden wir alle Interessierten recht herzlich ein.

Wagt den Blick hinter die Schiheim-Tür, ihr seid herzlich willkommen.

Kinderschikurse in Möggers

Der Schiverein veranstaltet heuer erstmals Halbtageskurse mit jeweils 4 x 3 Stunden für Anfänger, Wiederholer und leicht Fortgeschrittene an.

Termine: 27., 28. und 30. Dezember nachmittags sowie am 31. Dezember vormittags.

Weitere Informationen am 6. November um 19 Uhr im Schiheim.
Alle Anfragen/Anmeldungen an
office@schilaufer-svlochau.at

Faschingsbeginn 11.11. um 11.11 Uhr

Faschingsbeginn und Kostüm-Präsentation der Pfütza-Pfiefä Guggenmusik Lochau!

Pünktlich am 11.11. um 11.11 Uhr starten auch heuer wieder die Pfütza-Pfiefä in die neue Faschingssaison.

Besonderes Highlight ist dieses Jahr das neue Kostüm das zusammen mit den neuen Liedern zum ersten Mal am **Lochauer Pfarrplatz** präsentiert wird.

Im Anschluss zieht die Guggenmusik noch durchs Dorf um an verschiedenen Plätzen ein kleines Konzert zu geben. Nur bei trockenem Wetter!

Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher!



Oberösterreichische Spezialitätenwochen

**Sonntag, 13. Oktober bis
Sonntag, 27. Oktober 2013**



Edis-Rankstüble

A-6912 Hörbranz, Allgäustraße 45

Telefon 06 64/5136784

um Reservierung wird gebeten

Neuübernahme! Mangold · Cafe und mehr

Eröffnung Freitag, 18. Oktober 2013, ab 9 Uhr – Musik mit DJ LUX ab 20 Uhr



Eröffungsgetränk

1 Glas Sekt
oder 1 kl. Bier

GRATIS!

Kleine Karte
Selbstgemachte Kuchen

Öffnungszeiten:

Di–Sa 9 bis 23 Uhr

So 9 bis 22 Uhr

Montag Ruhetag

Auf Ihr Kommen freut sich
Isabelle Hehle

VOGLER

SICHERHEIT - SCHLÜSSEL - SCHLOSS



**NEU - ab 01.10. sind wir
DPD PaketShop Partner!**

Versenden Sie Ihr Paket schon ab € 5,30!

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag

08.30 - 12 Uhr sowie 13.30 - 17.00 Uhr

Bahnhofstrasse 2, 6911 Lochau ■ T. 05574 / 42542 ■ www.schluessel-vogler.eu

Auris Touring Sports. Der neue Kombi.



TOYOTA

NICHTS IST
UNMÖGLICH



ALS HYBRID, BENZIN ODER DIESEL

Erfahren Sie mehr unter 05574/453880



AUTOHAUS

WALTER

www.toyota-walter.at

Toyota Walter Ges.m.b.H. & Co.
Hofriedenstraße 26 • A-6911 LOCHAU
+43 5574 45388-0
office@toyota-walter.at